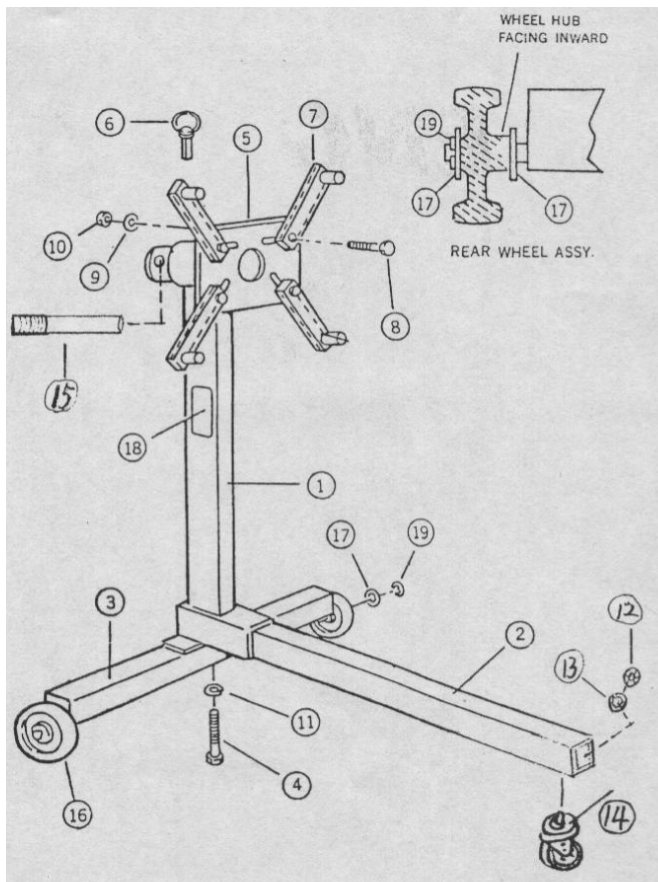




50836



<b>ES</b>	SOPORTE PARA MOTORES 340KG .....	3
<b>EN</b>	UNIVERSAL ENGINE STAND 340KG .....	5
<b>FR</b>	SUPPORT MOTEUR 340KG .....	7
<b>DE</b>	MOTORSTÄNDER 340KG .....	9
<b>IT</b>	SUPPORTO PER MOTORI 340KG .....	11
<b>PT</b>	SUPORTE PARA MOTORES 340KG .....	13
<b>RO</b>	SUPORT PENTRU MOTOR AUTO 340KG .....	15
<b>NL</b>	MOTORPHANGING .....	17
<b>HU</b>	GÉRÁLLVÁNY 340KG .....	19
<b>RU</b>	ПОДВЕСКА ДВИГАТЕЛЯ .....	21
<b>PL</b>	STOJAK NA SILNIK, 340 KG .....	23



N°	DESCRIPTION	QTY
1	MAIN POST	1
2	FRONT LEG	1
3	SIDE LEG	1
4	BOLT M 12X75 LG	1
5	HEAD MOUNTING PLATE	1
6	LOCKING PIN	1
7	MOUNTING ARMS	4
8	BOLT, M12X60 LG	4
9	WASHER FLAT M 12	4
10	NUT HEX M 12	4

N°	DESCRIPTION	QTY
11	LOCK WASHER M 12	1
12	NUT M 12	1
13	LOCK WASHER M 12	1
14	CASTER, 3"	1
15	HANDLE	1
16	WHEEL REAR 4"	2
17	WASHER, FLAT M 12	4
18	LABEL ES7AC	1
19	E-RING	2

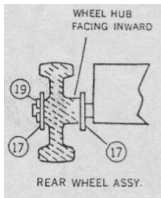
ES

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

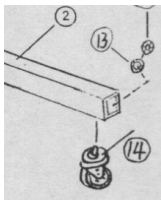
1. Máxima capacidad = 750lbs / 340 kg.
2. Trabajar en plano, a nivel de suelo.
3. No intentar nunca deslizar el soporte con carga sobre suelo con superficie irregular o con objetos que puedan obstaculizar el movimiento de las ruedas.
4. No trabajar nunca debajo de un motor que se encuentre sobre el soporte.
5. No sobrepasar la carga autorizada.
6. Asegurarse de que la carga y el soporte permanecen en una posición estable.
7. Revisar el soporte periódicamente.
8. La falta de cumplimiento en cualquiera de estas normas puede concurrir en daños materiales y personales.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Enrosque las ruedas fijas a la pata transversal.



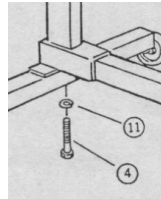
2. Enrosque la rueda giratoria en la pata frontal.



3. Introduzca la pata frontal en el soporte principal y ponga la pata transversal por debajo de éste.



4. Atornille por la parte inferior de la pata transversal.



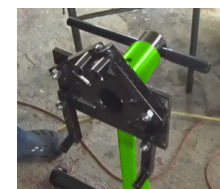
5. Introduzca el cabezal en el soporte principal.



6. Introduzca la maneta en el cabezal.



7. Enrosque los soportes al cabezal.



8. Introduzca el tornillo a través del soporte principal y el cabezal.



Si desea cambiar la posición del motor, saque el tornillo y mueva la maneta hasta conseguir la posición deseada. A continuación, vuelva a insertar el tornillo.

- Ajustar el soporte principal (1) y la pata frontal (2) a la pata transversal (3) con el tornillo M12\*75 LG (4). Atornillar desde la parte inferior. El tornillo se enroscará en la pata frontal.
- Deslizar el cabezal de ensamblaje por el soporte principal, alinear los orificios y ajustar con los tornillos.
- Ajustar manetas de montaje al plato principal con M 12\*60 lg., arandelas y tuercas, como se muestra. Las manetas de montaje se pueden ajustar a la mayoría de motores.

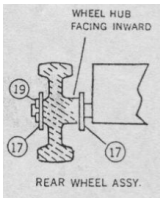
EN

## INSTRUCTION MANUAL

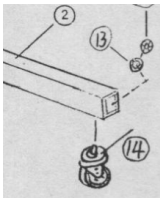
1. Max. Capacity = 750 lb.
2. Work on flat, level surface only.
3. Never attempt to move loaded stand across floor having cracks or other obstacles that might impede movement of wheels.
4. Never work directly under a supported engine.
5. DO NOT load beyond rated capacity.
6. Be sure load and stand are stable.
7. Periodically inspect the stand.
8. Failure to follow any of these instructions may result in property damage or personal injury.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Screw fixed casters into side leg.



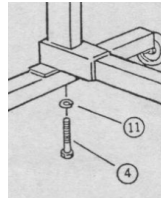
2. Screw swivel caster into frontal leg.



3. Insert frontal leg into main post and put side leg under it.



4. Screw from below the side leg.



5. Insert the head mounting plate into main post.



6. Insert the handle into the head mounting plate.



7. Screw mounting arms into the head mounting plate.



8. Insert locking pin into the main post and the head mounting plate.



If the position of the engine needs to be changed, take out the bolt and move the handle until getting the correct position. Then, take the bolt in again.

- Attach Main Post (1) and Front Leg to Side Leg (3) with the M12x75 LG Bolt (4). Bolt up from the bottom. Bolt will thread into the front leg.
- Slide Head Assembly (item 5) into collar at top of Main Post, you should align all the holes and slide in the Lock Pin (item 6).
- Attach (4) Mounting Arms (item 7) to Head Assembly with (4) M 12 x 60 lg Bolts (item 9) and Hexagonal Nuts (item 10) as shown. Mounting Arms can be adjusted.

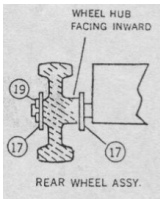
FR

## GUIDE D'UTILISATION

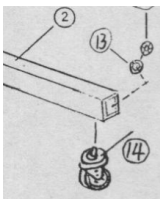
1. La capacité maximale de charge est 750 livres.
2. Ce support est destiné uniquement au travail sur une surface plane.
3. N'essayez jamais de déplacer le support chargé sur la surface avec des fissures ou d'autres obstacles pouvant inhiber le mouvement des roues.
4. Ne travaillez jamais directement sur le moteur qui est sur le support.
5. IL EST INTERDIT DE dépasser la capacité maximale de charge.
6. Assurez-vous que la charge et le support sont stables.
7. Inspectez périodiquement le support.
8. Si ces prescriptions ne sont pas respectées, ce non-respect peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

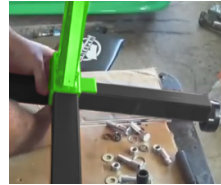
1. Vissez les roulettes fixes dans le pied latéral.



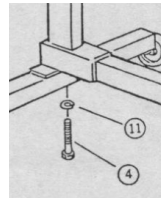
2. Vissez la roulette tournante dans le pied frontal.



3. Insérez le pied frontal dans le poteau principal et placez le pied latéral en-dessous.



4. Vissez le pied latéral en-dessous.



5. Insérez la plaque de montage de la tête dans le poteau principal.



6. Insérez le levier dans la plaque de montage de la tête.



7. Vissez les bras porteurs dans la plaque de montage de la tête.



8. Insérer la goupille de verrouillage dans le poteau principal et la plaque de montage de la tête.



Si la position du moteur doit être modifiée, retirez le boulon et déplacez le levier jusqu'à obtenir la bonne position. Ensuite, insérez le boulon en place.

Fixez le poteau principal (1) et le pied frontal à le pied latéral (3) avec le boulon M12x75 (4). Insérez le boulon en-dessous. Le boulon doit boulonner dans le pied frontal.

Insérer la tête (élément 5) à la bague dans le poteau principal. Vous devez aligner tous les trous et insérer la goupille de verrouillage (élément 6).

Fixez (4) les bras porteurs (élément 7) à la tête avec (4) les boulons M12 x 60 (élément 9) et les écrous hexagonaux (élément 10) comme indiqué. Les bras porteurs peuvent être ajustés.

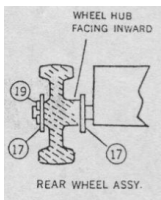
DE

## BEDIENUNGSANLEITUNG

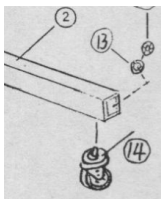
1. Max. Lastkapazität = 750 Pfunden.
2. Nur für Arbeiten auf einer flachen und ebenen Oberfläche bestimmt.
3. Versuchen Sie niemals, die Basis mit einer Unterstützung auf der Basis mit Rissen oder anderen Hindernissen zu bewegen, die die Bewegung der Räder behindern könnten.
4. Niemals Arbeiten am Motor an der Unterstützung durchführen.
5. Überschreiten Sie NICHT die maximale Lastkapazität.
6. Kontrollieren Sie die Stabilität der Last und der Unterstützung.
7. Überprüfen Sie regelmäßig den Stand der Unterstützung.
8. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

## MONTAGEANLEITUNG

1. Schrauben Sie die feste Rolle in das Seitenbein.



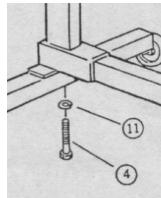
2. Schrauben Sie die Drehrolle am Vorderbein fest.



3. Setzen Sie das Vorderbein in das Hauptgestell ein und platzieren Sie das Seitenbein da-runter.



4. Drehen Sie das Seitenbein unten.



5. Installieren Sie die vordere Montageplatte am Hauptgestell.



6. Setzen Sie den Griff in die vordere Montageplatte ein.



7. Schrauben Sie die Stützarme in die vordere Montageplatte.



8. Installieren Sie den Sicherungsstift im Hauptgestell und in der vorderen Montageplatte.



Wenn die Position des Motors geändert werden muss, entfernen Sie die Stange und drehen Sie den Griff in die gewünschte Position. Setzen Sie die Stange an ihren Platz.

Befestigen Sie das Hauptgestell (1) und das Vorderbein auf das Seitenbein (3) mit dem Bolzen M12x75 (4). Setzen Sie den Bolzen von unten ein. Als Ergebnis tritt sein Gewindeteil in das Vorderbein.

Installieren Sie das Oberteil (Position 5) in den Ring auf dem Hauptgestell, und nachdem Sie alle Löcher ausrichten, installieren Sie den Sicherungsstift (Position 6).

Befestigen Sie (4) Stützarme (Position 7) an das Oberteil (4) mit den Bolzen M12 x 60 (Position 9) und Sechskantmuttern (Position 10) wie unten gezeigt. Stützarme erlauben eine Einstellung.

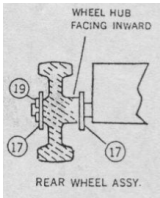
IT

## MANUALE D'USO

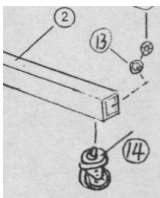
1. Portata massima: 750 libbre.
2. Adatto all'uso solo per superfici piane e livellate.
3. Non provare mai a spostare il supporto insieme al carico sul pavimento che presenti crepe o altri ostacoli che possano ostacolare il movimento delle ruote.
4. Non svolgere mai i lavori stando sotto il motore messo sul supporto.
5. Non superare la portata massima consentita.
6. Controllare che il carico e il supporto siano stabili.
7. Controllare periodicamente le condizioni in cui si trova del supporto.
8. Il mancato rispetto delle istruzioni sopraindicate potrebbe causare lesioni o danni alle cose.

## ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

1. Avvitare la ruota fissa sul piede laterale.



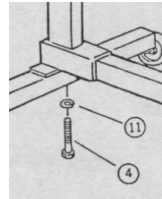
2. Avvitare la ruota pivotante sul piede anteriore.



3. Inserire il piede anteriore nella colonna principale e posizionare sotto di esso il piede laterale.



4. Fissare il piede laterale avvitando il bullone.



5. Montare sulla colonna principale la piastra di montaggio testa.



6. Inserire l'impugnatura nella piastra di montaggio testa.



7. Avvitare nella piastra di montaggio testa i bracci portanti.



8. Inserire il perno di bloccaggio nella colonna principale e nella piastra di montaggio testa.



Qualora sia necessario cambiare la posizione del motore, estrarre il bullone e ruotare l'impugnatura finché non sarà raggiunta la posizione corretta. Quindi reinserire il bullone.

- Fissare la colonna principale (1) e il piede anteriore al piede laterale (3) tramite il bullone M12x75 (4). Inserire il bullone sotto. Il bullone si avviterà nel piede anteriore.
- Infilare l'assieme della testa (posizione 5) nel кольцо sulla colonna principale, e dopo aver messo in corrispondenza tutti i fori, inserirci il perno di bloccaggio (posizione 6).
- Fissare (4) i bracci portanti (posizione 7) all'assieme della testa (4) con i bulloni M12 x 60 (posizione 9) e i dadi esagonali (posizione 10), come riportato sotto. Le leve di montaggio possono essere regolate sulla maggior parte dei motori.

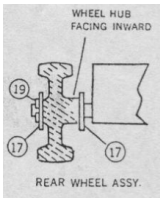
PT

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

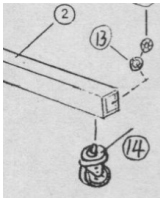
1. Capacidade máxima= 750 libras.
2. Destinado a funcionar apenas na superfície plana e nivelada.
3. Não tente deslocar o suporte com a carga na base com rachaduras ou outros obstáculos que possam impedir o movimento de rodas.
4. Nunca trabalhe diretamente sob o motor no suporte.
5. NÃO exceda a capacidade nominal.
6. Controle a estabilidade da carga e suporte.
7. Inspeccione periodicamente o suporte.
8. A falha no seguimento destas instruções pode resultar em danos materiais ou ferimentos pessoais.

## INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Aparafuse os rodízios fixos na perna lateral.



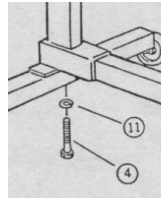
2. Aparafuse o rodízio giratório na perna frontal.



3. Insira a perna frontal no suporte principal e coloque a perna lateral sob ele.



4. Aparafuse a perna lateral de baixo.



5. Instale a placa de montagem da parte frontal no suporte principal.



6. Insira a manivela na placa de montagem da parte frontal.



7. Aparafuse os braços de montagem na placa de montagem da parte frontal.



8. Insira o pino de travamento no suporte principal e placa de montagem da parte frontal.



Se a posição do motor precisar ser alterada, remova o parafuso e gire a manivela para a posição desejada. Em seguida, insira o parafuso no seu lugar.

- Fixe o suporte principal (1) e a perna frontal na perna lateral (3) com o parafuso M12x75 (4). Insira o parafuso de baixo. Como resultado, a sua parte rosqueada vai entrar na perna frontal.
- Coloque a parte superior (item 5) no anel no suporte principal e, depois de alinhar todos os orifícios, instale o pino de travamento (item 6).
- Fixe (4) os braços de montagem (item 7) na parte superior (4) com os parafusos M12 x 60 (item 9) e porcas sextavadas (item 10) como mostrado abaixo. Os braços de montagem podem ser ajustados.

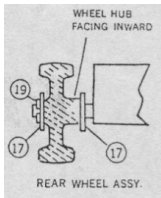
RO

## MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

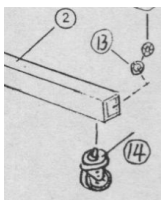
1. Capacitatea de încărcare maximă = 750 pound.
2. Destinată numai pentru lucru pe suprafețe plane și netede.
3. Nu încercați niciodată să mișcați suportul încărcat cu sarcină, pe o suprafață cu fisuri sau alte obstacole care pot împiedica mișcarea roților.
4. Nu efectuați niciodată lucrări cu motorul când acesta se plasează pe suport. NU depășiți capacitatea maximă de încărcare.
5. Controlați stabilitatea sarcinii și a suportului.
6. Periodic verificați starea suportului.
7. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau prejudicii materiale.

## INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

1. Înșurubați rola fixă (imobilă) în piciorul lateral.



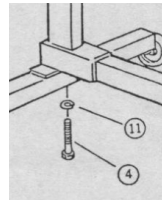
2. Înșurubați rola mobilă pe piciorul din față.



3. Introduceți piciorul din față în suportul principal și puneți piciorul lateral sub el.



4. Înșurubați piciorul lateral în partea de jos.



5. Instalați placa de montare frontală pe suportul principal.



6. Introduceți mânerul în placa de montare frontală.



7. Înșurubați brațele suport în placa de montare frontală.



8. Instalați tija de blocare în suportul principal și în placa de montare frontală.



Dacă poziția motorului trebuie modificată, scoateți tija și rotiți mânerul până la poziția dorită. Apoi introduceți tija înapoi.

- Ficsați suportul principal (1) și piciorul din față la piciorul lateral (3) cu șurubul M12x75 (4). Introduceți șurubul de jos. Ca rezultat, partea sa fileată va intra în piciorul din față.
- Așezați partea superioară (poziția 5) în inelul de pe suportul principal și, prin alinierea tuturor găurilor, instalați tija de blocare (poziția 6).
- Strângeți (4) brațele suport (poziția 7) la partea superioară (4) cu șuruburi M12 x 60 (poziția 9) și piulițe hexagonale (poziția 10), după cum se arată mai jos. Lagăril permit ajustarea.

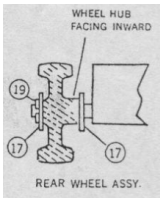
NL

## INSTRUCTIEHANDLEIDING

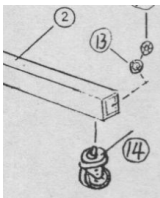
1. Max. laadvermogen = 750 ponden.
2. Alleen bedoeld voor werkzaamheden op een vlak en plat oppervlak.
3. Probeer de steun nooit met een last over de basis te verplaatsen met scheuren of andere obstakels die de beweging van de wielen kunnen belemmeren.
4. Voer nooit werkzaamheden aan de motor op een steun.
5. Overschrijd NIET het maximale laadvermogen.
6. Controleer de stabiliteit van de lading en steun.
7. Controleer regelmatig de staat van de steun.
8. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade.

## MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Schroef de vaste roller in het zijbeen.



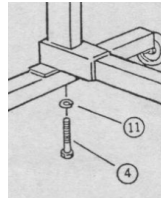
2. Schroef de zwenkroller op het voorste been.



3. Steek het voorste been in het hoofdrek en plaats het zijbeen eronder.



4. Draai het zijbeen aan de onderkant.



5. Installeer de voorste bevestigingsplaat op het hoofdrek.



6. Steek de hendel in de voorste montageplaat.



7. Schroef de steunarmen in de voorste montageplaat.



8. Monteer de borgpen in het hoofdrek en de voorste montageplaat.



Als de positie van de motor moet worden gewijzigd, verwijder de stang en draai de hendel in de gewenste positie. Plaats vervolgens de staaf op zijn plaats.

- Bevestig het hoofdrek (1) en het voorste been op het zijbeen (3) met bout M12x75 (4). Steek de bout van onderaf. Als gevolg hiervan, gaat het deel met schroefdraad in het voorste been.
- Installeer het bovenste deel (positie 5) in de ring op het hoofdrek, en na het uitlijnen van alle gaten, installeer de borgpen (positie 6).
- Bevestig (4) de draaghendels (positie 7) op het bovenste deel (4) met bouten M12 x 60 (positie 9) en zeskantmoeren (positie 10) zoals hieronder getoond. Draaghendels laten een aanpassing toe.

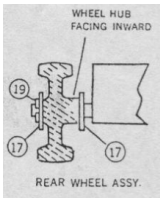
HU

## ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

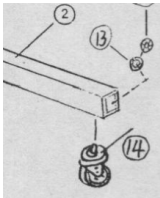
1. Maximális teherbírás = 750 LB.
2. Csak sík és vízszintes felületen történő munkavégzésre tervezték.
3. Soha ne próbálkozzon mozgatni a teherrel lévő állványt a kerekek mozgását nehezítő repedést vagy egyéb akadályt tartalmazó alapon
4. Soha ne végezzen munkát az állványon elhelyezett motoron.
5. NE haladja meg a maximális teherbírást.
6. Ellenőrizze a teher és az állvány stabilitását.
7. Rendszeresen ellenőrizze az állvány állapotát.
8. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

## ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

1. Csavarja be a rögzített görgőt az oldalsó lábba.



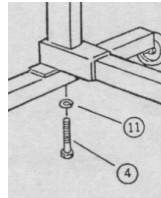
2. Csavarja be az elfordítható kereket az első lábba.



3. Helyezze az elülső lábat a főállványba, és tegye az alsó lábat az alá.



4. Csavarja be az oldalsó lábat alul.



5. Szerelje be az elülső szerelőlapot a főállványra.



6. Helyezze be a fogantyút az elülső szerelőlapra.



7. Csavarja be a támasztókarokat az elülső szerelőlapra.



8. Szerelje be a rögzítő orsót a főállványra és az elülső szerelőlapra.



Ha a motor helyzetét meg kell változtatni, vegye ki a rudat, és fordítsa el a fogantyút a kívánt pozícióba. Ezután helyezze be a rudat a helyére.

- Az M12x75 csavarral (4) rögzítse a főállványt (1) és az elülső lábat az oldalsó lábhoz (3). Helyezze be a csavart alulról. Ennek eredményeképpen a menetes része behatol az elülső lábba.
- Helyezze a felső részt (5. pozíció) a főállványon lévő gyűrűbe, és az összes lyukat igazítva helyezze be a rögzítő orsót (6. pozíció).
- Rögzítse (4) a támasztókarokat (7. pozíció) a felső részhez (4) M12 x 60 csavarokkal (9. pozíció) és hatlapú anyákkal (10. pozíció) az alábbiak szerint. A támasztókarok szabályozandók.

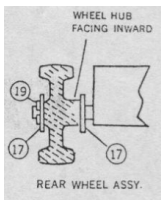
RU

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

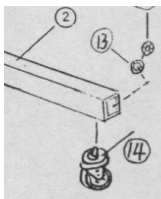
1. Макс. грузоподъемность = 750 фунтов.
2. Предназначена только для работ на плоской и ровной поверхности.
3. Никогда не пытайтесь перемещать подставку с грузом по основанию с трещинами или другими препятствиями, которые могут препятствовать движению колес.
4. Никогда не выполняйте работы на двигателе на подставке.
5. НЕ превышайте допустимую грузоподъемность.
6. Контролируйте устойчивость груза и подставки.
7. Периодически проверяйте состояние подставки.
8. Несоблюдение перечисленных инструкций может привести к травмам или повреждению имущества.

## ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1. Вкрутите неповоротный ролик в боковую ножку.



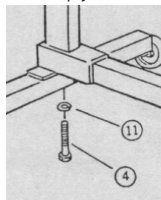
2. Накрутите поворотный ролик на переднюю ножку.



3. Вставьте переднюю ножку в главную стойку и поместите боковую ножку под нее.



4. Закрутите боковую ножку снизу.



5. Установите на главную стойку монтажную пластину передней части.



6. Вставьте рукоятку в монтажную пластину передней части.



7. Вкрутите в монтажную пластину передней части несущие рычаги.



8. Установите стопорный штифт в основную стойку и монтажную пластину передней части.



Если положение двигателя необходимо изменить, извлеките стержень и поворачивайте рукоятку до требуемого положения. Затем вставьте стержень на свое место.

- Закрепите основную стойку (1) и переднюю ножку на боковую ножку (3) болтом M12x75 (4). Вставьте болт снизу. В результате его резьбовая часть войдет в переднюю ножку.
- Установите верхнюю часть (позиция 5) в кольцо на главной стойке, а совместив все отверстия, установите стопорный штифт (позиция 6).
- Закрепите (4) несущие рычаги (позиция 7) к верхней части (4) болтами M12 x 60 (позиция 9) и шестигранными гайками (позиция 10) как показано ниже. Несущие рычаги допускают регулировку.

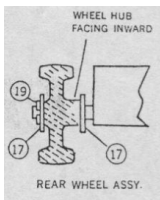
PL

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

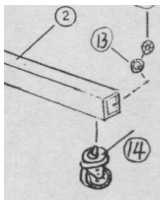
1. Maks. Nośność ładunkowa = 750 funtów.
2. Przeznaczony wyłącznie do prac na płaskiej i równej powierzchni.
3. Nigdy nie próbuj przesuwając stojaka z ładunkiem po podstawie z pęknięciami lub innymi przeszkodami, które mogą zakłócać ruch kół.
4. Nigdy nie wykonuj pracy przy silniku na stojaku.
5. NIE przekraczaj dopuszczalnej nośności ładunkowej.
6. Kontroluj stateczność ładunku i stojaka.
7. Okresowo sprawdzaj stan stojaka.
8. Nieprzestrzeganie wymienionych instrukcji może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzenia mienia.

## INSTRUKCJE MONTAŻOWE

1. Wkręć nieobrotową rolkę w nóżkę boczną.



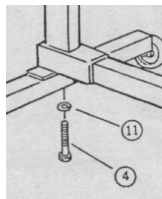
2. Nakręć nieobrotową rolkę na przednią nóżkę.



3. Włóż przednią nóżkę do stojaka głównego i umieść pod nią nóżkę boczną.



4. Zakręć nóżkę boczną na dole.



5. Ustaw płytkę montażową przedniej części na stojaku głównym.



6. Włóż rękojeść do płytki montażowej przedniej części.



7. Wkręć łożyska nośne do płytki montażowej przedniej części.



8. Umieścić kołek blokujący w stojaku głównym oraz płytkę montażową przedniej części.



Jeżeli konieczna jest zmiana położenia silnika, wyjmij pręt i obróć rękojeść do wymaganego położenia. Następnie włóż pręt na miejsce.

- Zamocuj stojak główny (1) i przednią nóżkę na nóżkę boczną (3) za pomocą śruby M12x75 (4). Włóż śrubę na dole. W rezultacie jej część gwintowana wejdzie w przednią nóżkę.
- Ustaw część górną (pozycja 5) w pierścieniu na stojaku głównym, a umieściwszy wszystkie otwory, zamontuj kołek blokujący (pozycja 6).
- Zamocuj (4) łożyska nośne (pozycja 7) do części górnej (4) za pomocą śrub M12 x 60 (pozycja 9) oraz nakrętek sześciokątnych (pozycja 10) jak pokazano poniżej. Łożyska nośne można wyregulować.

50836



[www.jbmcamp.com](http://www.jbmcamp.com)

JBM CAMPLLONG, S.L.  
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6  
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA  
[jbm@jbmcamp.com](mailto:jbm@jbmcamp.com)  
Tel. +34 972 405 721  
Fax. +34 972 245 437